A/C.1/46/4
3 October 1991

ARABIC

الجمعية العامة



الدورة السادسة والأربعون

اللجنة الأولى

البنود ٤٧ و ٦٠ و ٦٣ من جدول الأعمال

تخفيض الميزانيات العسكرية

نزع السلاح العام الكامل

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدتها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة

رسالة مؤرخة ٢ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩١ موجهة
إلى الأمين العام من الممثل الدائم لبلغاريا
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه نص البيان الصادر عن رئيس جمهورية بلغاريا ، الدكتور جيليyo جيلييف ، بخصوص مبادرة الرئيس جورج بوش التي أعلن عنها يوم ٢٧ أيلول / سبتمبر ١٩٩١ .

وأكون في غاية الامتنان لو تفضلتم بتوزيع نص هذا البيان كوثيقة من وثائق الجمعية العامة .

(توقيع) سفيتلومير باييف

السفير

الممثل الدائم

صوفيا ، ٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١

مرفق

البيان الصادر عن فخامة الدكتور جيليو جيليف
رئيس جمهورية بلغاريا ، بشأن مبادرة ٢٧ أيلول /
سبتمبر ١٩٩١ الصادرة عن فخامة السيد جورج بوش ،
رئيس الولايات المتحدة الأمريكية

تؤيد جمهورية بلغاريا ، تأييدها كاملا ، المبادرة الصادرة عن السيد جورج بوش ، رئيس الولايات المتحدة الأمريكية ، في ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ بشأن القضاء على جميع الأسلحة النووية القصيرة المدى التي تتطلق من البر والبحر . ونحن نقدر هذه المبادرة بوصفها خطوة هامة نحو عالم خال من الأسلحة النووية تحلم به الإنسانية منذ عقود .

والواقع أن القضاء على ذخيرة المدفعية النووية والرؤوس الحربية النووية للقذائف القصيرة المدى التي تتطلق من البر والبحر ، وتخفيض مستويات التأهب لغارات عديدة من الأسلحة النووية الاستراتيجية ، يؤديان إلى التقليل على نحو كبير من التهديد النووي للعالم ، وأوروبا ودول شبه جزيرة البلقان بصفة خاصة .

وكما هو معروف ، لم تنشر أية أسلحة نووية مطلقا في بلغاريا . إلا أن المواجهة بين كتلتين معاهدة منظمة وارسو ومنظمة حلف شمال الأطلسي قد أدت إلى نشر أسلحة نووية تعبوية في اليونان وتركيا ، جارتي بلغاريا جنوبا . ورغم أن هذه الأسلحة خاضعة لرقابة منظمة حلف شمال الأطلسي ، فإنها قد تشكل تهديدا محدودا كامنا لدى دول شبه جزيرة البلقان . لذلك فإن المبادرة الصادرة عن الرئيس بوش توفر فرصة مؤاتية لتسوية هذا المشكل بما فيه خير جميع شعوب المنطقة .

وإننا على وعي تام بالصعوبات الواجب مواجهتها لتنفيذ اقتراح الرئيس بوش تنفيذا كاملا ، وكذلك التدابير الأخرى التي لابد وأن تترتب عليه من أجل تعزيز الاستقرار السياسي في العالم عامة وفي أوروبا خاصة . ومع ذلك ، فالملهم هو أن تستمر عملية نزع السلاح وأن تظل بلغاريا شديدة التأييد لها .